

يومية



الأمم المتحدة

المؤتمر الحكومي الدولي لاعتماد الاتفاق العالمي

من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية

مراكش (١٠-١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)



الجلسات الرسمية

الثلاثاء ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

الجمعية العامة

المؤتمر الحكومي الدولي لاعتماد الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية

قاعة الجلسات العامة

الجلسة العامة الخامسة [بث شبكي]

١٣:٠٠-٩:٠٠

مناقشة عامة [البند ٨] (تابع)

ليسوتو

غامبيا

ليبيريا

موريتانيا

إكوادور

النرويج

اليابان

جمهورية مولدوفا

أفغانستان

فييت نام

جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً

إثيوبيا



الرجاء إعادة استعمال الورق



18-20793 (A)

مراعاة البيئة واجبنا!

سلوفينيا
كازاخستان
مصر
كمبوديا
جزر سليمان
كوبا
جامايكا
بيلا روس
إريتريا
الأردن
تايلند
أذربيجان
بيرو
آيسلندا
الصين
إيران (جمهورية - الإسلامية)
ليبيا
ليختنشتاين
نيوزيلندا
الجمهورية الدومينيكية
سري لانكا
الاتحاد الروسي
تركمانستان
أرمينيا
جزر مارشال
جمهورية كوريا
أوروغواي
جورجيا
جمهورية تنزانيا المتحدة

فيجي
جزر البهاما
أندورا
البوسنة والمهرسك
البحرين
غرينادا
توفالو
سنغافورة
مدغشقر
باكستان
كوستاريكا
الأرجنتين
أوغندا
غابون
بنن
غانا
بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
فرنسا
سانت كيتس ونيفيس
المنظمة الدولية للهجرة
الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر
دولة السيد ألبريخت فرايهر فون بوسليغر، المستشار الأعظم ووزير الخارجية في نظام
مالطة ذي السيادة المستقلة
المركز الدولي لتطوير سياسات الهجرة
الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط
اللجنة الدولية للصليب الأحمر
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا
الاتحاد البرلماني الدولي

المنظمة الدولية للفرنكوفونية
 جامعة الدول العربية
 مجلس أوروبا
 صندوق تنمية الشعوب الأصلية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
 اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
 منظمة العمل الدولية
 منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
 مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة
 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
 برنامج الأمم المتحدة للبيئة
 مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان
 منظمة الأمم المتحدة للطفولة
 منظمة الصحة العالمية
 برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
 التحالف العالمي للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان
 منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة
 معهد الصحة العالمية، يونيفيرسيتي كوليدج، لندن
 مركز التضامن
 الدولية للتعليم (اتحاد نقابي)
 راهبات مارينول للقديس دومينيك
 المجلس الأكاديمي المعني بمنظومة الأمم المتحدة

مؤسسة العلوم والسياسة (STIFTUNG WISSENSCHAFT UND POLITIK)

نود تذكير الوفود بأن مدة المداخلات في الجلسات العامة ينبغي أن تكون محصورة في خمس دقائق، على أن يكون مفهوماً أن هذا الإجراء لا يحول دون توزيع نصوص أكثر إسهاباً.

يُرجى من جميع الوفود أن ترسل نسخة من بياناتها، قبل الإدلاء بها، عن طريق البريد الإلكتروني إلى GCmigration@un.org، على أن يُكتب في خانة الموضوع من الرسالة الإلكترونية - بالإنكليزية - "بيان البلد الفلاني أو المنظمة الفلانية" (يُذكر اسم البلد أو المنظمة) (Statement and name of country or organization). وينبغي، حيثما أمكن، أن تقدم البيانات يوماً واحداً قبل موعد الإدلاء بها أو ٣ ساعات على الأقل قبل الإدلاء بالبيان.

جلسة الحوار الثانية [بث شبكي]

١٣:٠٠-١٠:٠٠

غرفة جلسات الحوار (Dialogue Room)

”الشراكات والمبادرات الابتكارية للمضي قدماً“

رئاسة مشتركة:

السيد محمد شهيد الحق، وكيل وزارة الخارجية، بنغلاديش

سعادة السيد إ. كورتي راتراي، الممثل الدائم لجامايكا لدى الأمم المتحدة

المتكلمة الرئيسية:

السيدة إلين جونسون سورليف، رئيسة الفريق الرفيع المستوى المعني بالهجرة في أفريقيا

أعضاء حلقة المناقشة:

السيدة مانويلا كارمينا كستريو، عمدة مدريد

السيدة جوان ليو، رئيسة منظمة أطباء بلا حدود



السيد طريق يوسف، مدير مركز بروكنجز الدوحة

مناقشة تفاعلية

تكون جلسات الحوار تفاعلية وتشارك فيها جهات متعددة من أصحاب المصلحة. ولن تُعد قائمة بالمتكلمين. ويحدد ترتيب المتكلمين في الحوار التفاعلي لكل جلسة من جلسات الحوار على أساس الأولوية لمن يسبق، مع مراعاة التوزيع الجغرافي العادل وإتاحة قدر من المرونة وإعطاء الأولوية للدول وفقاً لمستوى التمثيل، تليها المنظمات الحكومية الدولية والكيانات الأخرى، والأعضاء المنتسبون للجان الإقليمية، ووكالات الأمم المتحدة المتخصصة وصناديقها وبرامجها، والمنظمات غير الحكومية، والجهات الفاعلية الأخرى ذات الصلة. وإفصاح المجال لأكثر عدد من المشاركين، ينبغي ألا تتجاوز مدة التدخلات ثلاث دقائق.

ومثلو الدول مدعوون إلى إبلاغ الأمانة في شخص السيدة سانغيتا شارما (البريد الإلكتروني sharma7@un.org)، مع توجيه نسخة إلى السيد فنسنت ويلكنسن (البريد الإلكتروني wilkinsonv@un.org)، هل سيكون تمثيلهم في جلسات الحوار على مستوى رؤساء الدول أو رؤساء الحكومات أو على المستوى الوزاري.

تُتاح مذكرات مفاهيمية بشأن جلسات الحوار في الموقع الشبكي للمؤتمر (<http://www.un.org/en/conf/migration/about-conference.shtml>)

قاعة الجلسات العامة	الجلسة العامة السادسة  [بث شبكي]	١٥:٠٠-١٣:٠٠
	مناقشة عامة [البند ٨] (تابع)	
قاعة الجلسات العامة	الجلسة العامة السابعة  [بث شبكي]	١٨:٠٠-١٥:٠٠
	مناقشة عامة [البند ٨] (تابع)	

جلسة الحوار الثانية [بث شبكي]

غرفة جلسات الحوار		١٨:٠٠-١٥:٠٠
-------------------	--	-------------

”الشراكات والمبادرات الابتكارية للمضي قدماً“ (تابع)

رئاسة مشتركة:

السيد محمد شهيد الحق، وكيل وزارة الخارجية، بنغلاديش

سعادة السيد إ. كورني راتراي، الممثل الدائم لجامايكا لدى الأمم المتحدة

المتكلمة الرئيسية:

السيدة إلين جونسون سورليف، رئيسة الفريق الرفيع المستوى المعني بالهجرة في أفريقيا


أعضاء حلقة المناقشة:

السيدة مانويلا كارمينا كستريو، عمدة مدريد

السيدة جوان ليو، رئيسة منظمة أطباء بلا حدود

السيد طريق يوسف، مدير مركز بروكنجز الدوحة

مناقشة تفاعلية

قاعة الجلسات العامة	الجلسة العامة الثامنة  [بث شبكي]	٢٠:٠٠-١٨:٠٠
	١ - مناقشة عامة [البند ٨] (تابع)	
	٢ - وثائق تفويض الممثلين الموفدين إلى المؤتمر: تقرير لجنة ووثائق التفويض (A/CONF.231/5) [البند ٧ (ب)]	
	٣ - اعتماد تقرير المؤتمر (A/CONF.231/L.2 و A/CONF.231/L.3) [البند ١١]	
	٤ - اختتام المؤتمر [البند ١٢]	

[ملاحظة: موجزات وقائع الجلسات العامة ٥ و ٦ و ٧ و ٨ وجلسة الحوار الثانية المعنونة "الشركات والمبادرات الابتكارية للمضي قدماً"، المعقودة في إطار المؤتمر الحكومي الدولي لاعتماد الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية، ستُنشر في الموقع الشبكي للمؤتمر (انقر هنا)، مع إتاحة رابط يوصل إليها من يومية الأمم المتحدة التي تصدر بالمقر.]

المؤتمر الحكومي الدولي لاعتماد الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية

(١٠-١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)

يُرجى من الوفود أن تبلغ الأمانة العامة، في أقرب وقت ممكن، بأي تغييرات تحصل في مستوى مشاركتها في المؤتمر (البريد الإلكتروني muturi@un.org).

المؤتمرات الصحفية

الثلاثاء ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

غرفة المؤتمرات الصحفية

مقر المؤتمر  [بث شبكي]

مؤتمر صحفي للمتحدث(ة) الرسمي(ة) باسم المؤتمر ١٢:٠٠

المؤتمر الصحفي الختامي للممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالهجرة الدولية ١٨:٠٠

[يمكن الاطلاع على الجدول الزمني الكامل للمؤتمرات الصحفية [بالنقر هنا](#)]

إعلانات

انتخاب نواب رئيس المؤتمر

وُجّهت رسالة مؤرخة ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ من الأمانة العامة إلى رؤساء المجموعات الإقليمية تطلب تسمية مرشحين من الراغبين (ثلاثة مرشحين من كل مجموعة إقليمية، باستثناء مجموعة الدول الأفريقية التي تسمي مرشحين) لانتخاب نواب رئيس المؤتمر الحكومي الدولي لاعتماد الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية. ويُرجى من رؤساء المجموعات الإقليمية الذين لم يبلغوا بعد بترشيحاتهم أن يبادروا إلى القيام بذلك في أقرب وقت ممكن. ويمكن توجيه المراسلات والاستفسارات إلى المكلفة بالتنسيق، السيدة ماري موتوري (البريد الإلكتروني muturi@un.org).

وثائق تفويض الممثلين

نود تذكير الوفود بأنه وفقاً للمادة ٣ من النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر الحكومي الدولي لاعتماد الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية، تُوجه وثائق تفويض الممثلين وأسماء الممثلين المناوبين والمستشارين إلى الأمين العام للأمم المتحدة وتُقدم إلى مكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية، الكائن بمبنى الأمانة العامة، الغرفة S-01، في أقرب وقت ممكن. وينبغي أن تكون وثائق التفويض صادرة عن رئيس(ة) الدولة أو رئيس(ة) الحكومة أو وزير(ة) الخارجية، وفي حالة الاتحاد الأوروبي عن رئيس المفوضية الأوروبية.

معلومات عامة

يرد المزيد من التفاصيل بشأن المعلومات التالية في الوثيقة [A/CONF.231/INF.1](#)

التفتيش الأمني

سيُبدل كل جهد ممكن حتى تكون إجراءات التفتيش الأمني قبل الدخول إلى مكان انعقاد المؤتمر سلسلة وسريعة، ورغم ذلك فإنه من الممكن أن يحصل بعض التأخير الذي لا مفر منه. ونود تشجيع جميع المشاركين على الوصول مبكراً، وعلى تفادي حمل أغراض كبيرة الحجم، والاستعداد للتفتيش عند الاقتراب من جهاز الكشف الإلكتروني.

معلومات للمشاركين

لقد أصدرت الأمانة العامة مذكرة تتضمن معلومات للمشاركين (الوثيقة A/CONF.231/INF/1).

الوثائق

للاطلاع على أي وثيقة من وثائق المؤتمر، بما في ذلك اليومية، يُرجى زيارة الموقع الشبكي للمؤتمر (انقر هنا).

توزيع الوثائق الرسمية

تصدر الوثائق الرسمية للمؤتمر بالإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية. توجد طاولة الوثائق الأساسية المعدة للوفود في الجانب الخلفي من قاعدة الجلسات العامة بمقر المؤتمر. ويقتصر توزيع الوثائق الرسمية على مجموعة واحدة لكل وفد، وأعضاء الوفود مدعوون إلى اصطحاب أجهزتهم الإلكترونية المحمولة وفيها الوثائق الجاهزة قبل الجلسات. وستقدم خدمات الطباعة بناءً على الطلب إلى أعضاء الوفود الذين يحتاجون إلى نسخ مطبوعة إضافية.

تعميم البيانات الكتابية

لن تُوزع البيانات بنسختها المطبوعة. وينبغي للوفود أن تُقدم ٢٠ نسخة من بياناتها إلى مكتب مساعدي خدمات الاجتماعات في غرفة الاجتماعات. ويُرجى من الوفود الراغبة في أن تُنشر بياناتها على الموقع الشبكي للمؤتمر أن توافي الأمانة يوماً واحداً، إن أمكن، أو ثلاث ساعات على الأقل قبل إدلائها ببياناتها، بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان التالي: GCmigration@un.org، على أن تكتب في خانة الموضوع من الرسالة الإلكترونية - بالإنكليزية - "بيان الوفد الفلاني" (يُذكر اسم الوفد) (Statement and name of delegation).

ترتيبات الاجتماعات الشائبة

تُخصص ١٠ غرف، لكل غرفة منها قدرة على استيعاب ١٤ مشاركاً كحد أقصى، في مبنى الجلسات العامة، لعقد الاجتماعات الشائبة بين الدول على مستوى رؤساء الدول أو الحكومات أو على المستوى الوزاري. يبدأ العمل في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ بنظام للحجز الإلكتروني من خلال نظام gMeets لإدارة الاجتماعات (<https://icms.un.org/uc/>) حتى يتسنى للوفود القيام بحجز الغرف إلكترونياً. والوفود التي تود أن تستفسر عن إجراءات الحجز للاجتماعات الشائبة وعن مفاتيح الدخول إلى النظام الإلكتروني ينبغي لها أن توجه رسالة بالبريد الإلكتروني إلى emeetsm@un.org، مع إرسال نسخة إلى العنوانين abes@un.org و manalilik@un.org، وكتابة "BILATS-GCM" في خانة الموضوع.

وينبغي أن يحدد في الطلب المقدم من خلال نظام الحجز تاريخ الاجتماع الشائبي وتوقيته واسم الوفد الآخر المشارك في الاجتماع. وتقبل الحجزات لفترات مدتها ٢٠ دقيقة تبدأ على رأس كل ساعة ونصف الساعة. ومنعا لإجراء أكثر من حجز واحد للغرفة نفسها، لا يُقدّم طلب الحجز إلا عن طريق الوفد الداعي إلى عقد الاجتماع الشائبي.

ويُقدم التأكيد النهائي لتخصيص الغرف المحجوزة يوماً واحداً قبل الاجتماع. وسُتبدل كل الجهود الممكنة لتمكين الوفود من عقد اجتماعاتها المتتابعة في الغرفة نفسها، حسبما يسمح به البرنامج. وسوف تكون الخدمة متاحة من ٨:٠٠ إلى ٢٠:٠٠ يومي ١٠ و ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، باستثناء الفترة الافتتاحية للمؤتمر، أي من ٩:٠٠ إلى ١٠:٣٠ من يوم ١٠ كانون الأول/ديسمبر.

الغطية بال بث الشبكي المباشر

ستوفر خدمات البث الشبكي بالأمم المتحدة تغطية مباشرة وعند الطلب للجلسات العامة ولسات الحوار والمؤتمرات الصحافية على الموقع <http://webtv.un.org>، بالإنكليزية وباللغة الأصلية للشخص المتكلم.

تعدّها وتصدرها في مراكش
إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.